DUO - Bollitore doppio serpentino ACS + puffer



BOLLITORE COMBINATO, DOPPIO ACCUMULO PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA E DI IMPIANTO DA POMPA DI CALORE E SOLARE

KOMBINIERTER WARMWASSERSPEICHER, DOPPEL WARMWASSERSPEICHER FUER DIE WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNG MIT WARMEPUMPE UND SOLAR

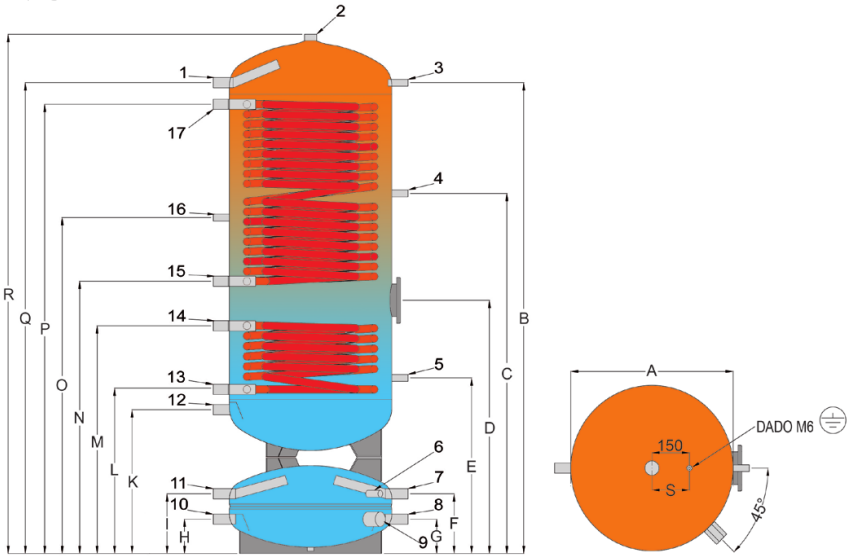
COMBINED TANK, DOUBLE TANK FOR HOT SANITARY AND HEATING WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP AND SOLAR

➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI	INTEGRIEBAR IN JEDEN ANLAGENTYP	TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA	SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG	STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO	HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN	HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
➤ ASSOLUTA IGIENE	HYGIENISCH	ABSOLUTE HYGIENE
➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE	DAUEREINSATZ OHNE KORROSION	LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE	EINFACHE INSTALLATION	SIMPLICTY OF INSTALLATION
➤ NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO	SEHR EFFIZIENTE WAERMEAUSTAUSCHFLAECHE	EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE
➤ SOLUZIONE INTEGRATA E COMPATTA	INTEGRIERTE UND KOMPAKTE LÖSUNG	INTEGRATED AND COMPACT SOLUTION
➤ SALVA SPAZIO	RAUM GESPART	SPACE SAVING

DUO Bollitore superiore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025. Accumulo inferiore per acqua di riscaldamento o refrigerata, interno non trattato.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 70 mm.

(D) Oberer Speicher mit 2 Waermetauschern aus Qualitaetsstahl, komplett mit Schutzanode, innere Korrosionschutz gemäss emaillert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm. Unterer Puffer fuer Heizungs- oder Kaltwasser, innen roh.
Isolierung: PU-Hartschaum 70 mm.

(GB) Upper Tank with 2 fixed pipe-coils, made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025. Lower Puffer for heat or cold water, no inside handling.
Insulation: PU-hard polyurethane 70 mm

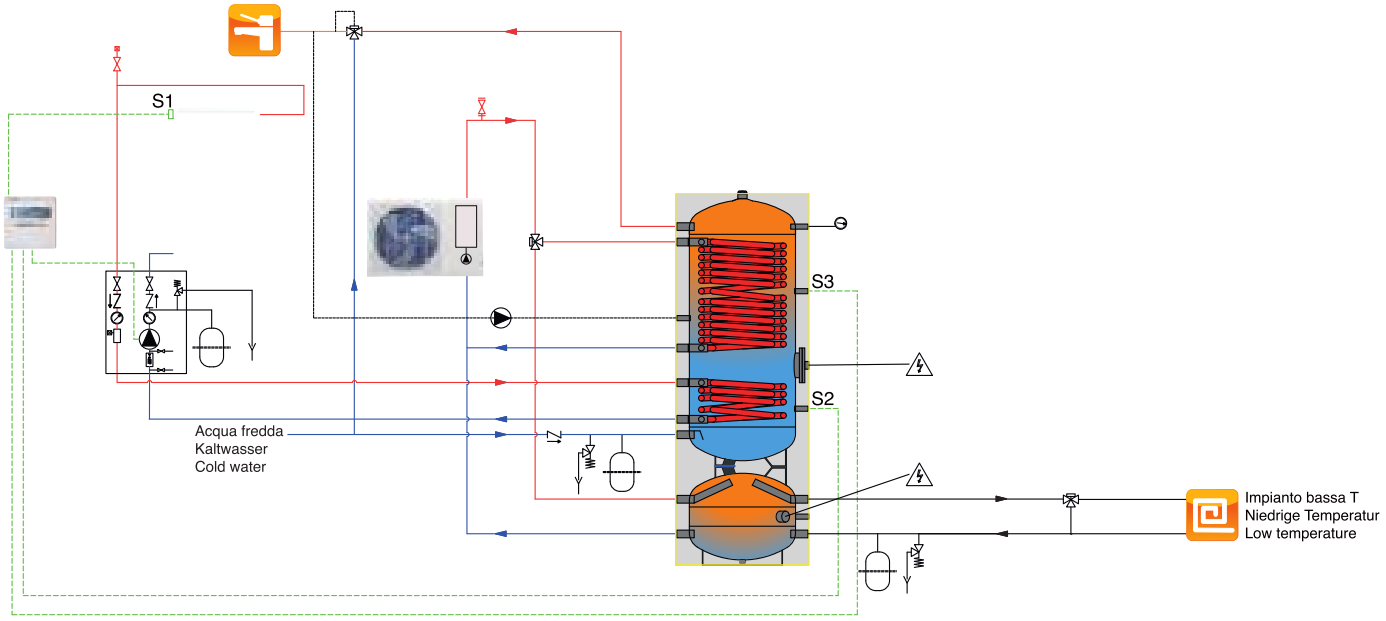


	Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
EBD	300	550	1675	1420	1035	810	340	160	160	340	-	675	755	945	1125	1280	1675	1755	1925	140
	500	650	1770	1415	985	690	235	135	135	235	-	565	645	895	1060	1320	1765	1850	2040	150

DUO - Bollitore doppio serpentino ACS + puffer

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO
ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY

N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.



N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	
1.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1"
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"
4.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"
5.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"
6.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"
7.	Mandata caldaia / Kessel VL / Boiler inlet	1"
8.	Ritorno caldaia / Kessel RL / Boiler outlet	1"
9.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2
10.	Ritorno impianto riscaldamento / Heizungsrücklauf / Heating system outlet	1"
11.	Mandata impianto riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heating system inlet	1"
12.	Ingresso acqua fredda sanitaria /Kaltwasser Vorlauf / Cold water inlet	1"
13.	Ritorno serpentino inferiore / Rücklauf untere Heizschlange / Bottom coil outlet	1"
14.	Mandata serpentino inferiore / Vorlauf untere Heizschlange / Bottom coil inlet	1"
15.	Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	1"
16.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"
17.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1"

DUO - Bollitore doppio serpentino ACS + puffer

		300	500
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	690	790
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato / Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 73 W	B 84 W
Altezza totale / Gesamte Höhe / Tot. height	mm	1925	2040
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	170	220
BOLLITORE BIVALENTE PER POMPE DI CALORE / DUALER TANK FUER WAERMEPUMPE / DUAL TANK FOR HEAT PUMP		**300**	**500**
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	270	460
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS			
Mandata e ritorno serpentino / Vorlauf und Rücklauf der Heizschlangen / Coil outlet and return	R	1"	1" 1/4
Acqua fredda - Acqua calda / Kaltwasser - Warmwasser / Cold water - Hot water	R	1"	1"
Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	R	1/2"	1/2"
Resistenza elettrica su flangia / Elektro -Heizstab am Flansch / Electric heater on flange	R	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE			
Serpentino / Heizschlange / Pipe coil	bar	10	10
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	bar	10	10
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE			
Serpentino superiore e inferiore / Obere und untere Heizschlange / Top and bottom coil	°C	110	110
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	°C	95	95
SERPENTINO SUPERIORE/ OBERE HEIZSCHLANGE / TOP COIL			
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m²	2,8	4,4
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	17	26,6
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m³/h	1,2	2
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	14	23
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m³/h	0,34	0,57
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	13	22
SERPENTINO INFERIORE/ UNTERE HEIZSCHLANGE / BOTTOM COIL			
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m²	0,9	1,5
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	5,3	9,4
Acqua riscaldamento (80/60°C) / Heizungswasser (80/60°C) / Heating water (80/60°C)	m³/h	0,9	1,6
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	22	37
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m³/h	0,54	0,91
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	7	13
SERPENTINI IN SERIE / HEIZSCHLANGEN IN SERIE / COILS IN SERIES			
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m²	3,7	5,9
Contenuto totale / Gesamtinhalt / Total content	l	22,3	36
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m³/h	1,7	2,8
Potenza resa totale / Abgegebene Gesamtleistung / Total heat delivered	kW	20	32
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m³/h	0,49	0,79
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	26	42
PUFFER PER POMPA CALORE / PUFFERSPEICHER FÜR WÄRMEPUMPE / THERMAL WHEEL FOR HEAT PUMP		**80**	**80**
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	80	74
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS			
Mandata e ritorno / Vorlauf und Rücklauf / Inlet and outlet	R	1"	1"
Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	R	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE			
Puffer / Puffer / Puffer	bar	6	6